

**Хен Ченяо**

**Testimony**

**2001-2002**

**кольорова фотографія, цифровий друк**

**133 см x 90 см**

**Колекція Галереї Лабіринт**

Представлена на виставці фотографія є однією з трьох робіт із циклу «Свідчення», в якому представлені портрети художниці, її матері та сина. Широкоформатні фотографії в схожому стилі нагадують класичний бароковий живопис: яскраво освітлені фігури на рівномірно темному тлі.

Хлопець сидить спереду на ящику або стільці, зложивши руки на колінах, з голим торсом. Обличчя, спрямоване до об'єктиву серйозне, зосереджене, з нього важко читати конкретні емоції. Його силует ніби зникає в темряві неосвітленого тла.

На творчість Хен Ченяо сильно вплинула її біографія, зокрема драматична сімейна історія. Її мати страждала на психічне захворювання, внаслідок чого обидві боролися із соціальним відчуженням. У Китаї, на батьківщині художниці, люди, які страждають на психічні захворювання, не отримують належної допомоги від держави і найчастіше живуть у важких матеріальних умовах. Вони функціонують переважно в обмеженій групі – серед найближчої родини. Маргіналізація та відторгнення з боку більшої спільноти можуть одночасно зміцнити родинні зв'язки і стосунки між членами сім'ї. Незрозумілим через свою відмінність особам залишається покладатися виключно на себе.

Художниця показує своїх близьких, матір і сина, усвідомлюючи тягар, який вони несуть, але водночас з турботою, ніжністю і надією. Решта робіт з циклу — це подвійні портрети: на одній з них Хен Ченяо фотографується з матір'ю, на другій — з сином. На останній хлопчик сам. Чи в майбутньому знайдеться хтось, хто надасть йому необхідну підтримку?

Творчість Ченяо стосується її особистого досвіду і є спробою праці над сімейною травмою. Однак це є не єдина ситуація, це свідчення (англ. testimony) щодо китайської системи, яка

економічно та соціально не пристосована до потреб людей, які страждають від інтелектуальної недостатності і психічних захворювань.

**опис: Емілія Ліпа**

**переклад: Іван Давиденко**

**тифлографіка: Євгенія Грицьку, Аґата Шторц-Громашек**



**Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego**

*Проект фінансований Міністерством культури, національної спадщини та спорту з Фонду сприяння культурі.*